

THE INFORMATION IN THIS BOX IS NOT A PART OF THE CONTRACT AND IS FOR COUNTY USE ONLY



Contract Number

19-578 A-1

SAP Number

4400012503

Department of Behavioral Health

Department Contract Representative	Francisco Ramos
Telephone Number	(909) 388-0887
Contractor	Interpreters Unlimited, LLC
Contractor Representative	Zaida Duarte
Telephone Number	(800) 726-9891
Contract Term	September 1, 2019 to August 31, 2025
Original Contract Amount	\$2,500,000
Amendment Amount	\$2,506,976
Total Contract Amount	\$5,006,976 Total Aggregate
Cost Center	9200001000

THIS CONTRACT is entered into in the State of California by and between San Bernardino County, hereinafter called the County, and Interpreters Unlimited, LLC referenced above, hereinafter called Contractor.

IT IS HEREBY AGREED AS FOLLOWS:

WITNESSETH:

IN THAT CERTAIN **Contract No. 19-578** by and between San Bernardino County, a political subdivision of the State of California, and Contractor for translation and interpretation, which Contract first became effective September 1, 2019, the following changes are hereby made and agreed to, effective May 24, 2022:

- I. "REFERENCED CONTRACT PROVISIONS", "Aggregate Maximum Obligation" is revised and reads as follows:

<u>TOTAL AGGREGATE MAXIMUM OBLIGATION</u>	<u>\$5,006,976</u>
---	--------------------

- II. ARTICLE VI Funding and Budgetary Restrictions, paragraph B is hereby amended to read as follows:
- B. The aggregate amount of payment under this Agreement shall not exceed \$5,006,976, the sum referenced in the Referenced Contract Provisions. The consideration to be paid to the Contractor, as provided herein, shall be full payment for all Contractor's services and expenses incurred in the performance hereof, including travel and per diem.

III. All other terms, conditions and covenants in the basic agreement remain in full force and effect.

This Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which so executed shall be deemed to be an original, and such counterparts shall together constitute one and the same Agreement. The parties shall be entitled to sign and transmit an electronic signature of this Agreement (whether by facsimile, PDF or other email transmission), which signature shall be binding on the party whose name is contained therein. Each party providing an electronic signature agrees to promptly execute and deliver to the other party an original signed Agreement upon request.

SAN BERNARDINO COUNTY

Curt Hagman

Curt Hagman, Chairman, Board of Supervisors

Dated: **MAY 24 2022**

SIGNED AND CERTIFIED THAT A COPY OF THIS DOCUMENT HAS BEEN DELIVERED TO THE CHAIRMAN OF THE BOARD

Lynna Monell
Clerk of the Board of Supervisors
of San Bernardino County

By *[Signature]*
Deputy



Interpreters Unlimited, Inc.

(Print or type name of corporation, company, contractor, etc.)

DocuSigned by:
By *Shamus Sayed*
DB142770226 signature - sign in blue ink)

Name **Shamus Sayed**
(Print or type name of person signing contract)

Title **Vice President**
(Print or Type)

Dated: **5/11/2022**

Address **10650 Treena St #109**
San Diego, CA 92131

FOR COUNTY USE ONLY

DocuSigned by:
Approved as to Legal Form
Dawn Martin
8FD744A7697047B...
Dawn Martin, Deputy County Counsel
Date **5/11/2022**

DocuSigned by:
Reviewed for Contract Compliance
Natalie Kessee
4M4DEA956D0425...
Natalie Kessee, Contracts Manager
Date **5/11/2022**

DocuSigned by:
Reviewed/Approved by Department
Dr. Georgina Yoshioka, Interim Director
7DE8077EEA674B2...
Georgina Yoshioka, Interim Director
Date **5/16/2022**